ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



# Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/PRST/1999/20
29 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 4019-м заседании Совета Безопасности 29 июня 1999 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Положение в Тиморе", Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе от 22 июня 1999 года (S/1999/705).

Совет Безопасности с пониманием отмечает решение Генерального секретаря отложить на три недели вынесение им заключения, которое он будет делать исходя из основных элементов, указанных в его докладе от 5 мая 1999 года (S/1999/513), в отношении наличия условий безопасности, необходимых для начала оперативного этапа процесса опроса в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии (S/1999/513, приложение III). Совет поддерживает также его намерение не приступать к оперативным этапам процесса всенародного опроса до полного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ), а также его решение отложить дату голосования на две недели.

Совет Безопасности подчеркивает, что всенародный опрос восточнотиморского населения путем прямого, тайного и всеобщего голосования предоставляет историческую возможность для мирного урегулирования вопроса о Восточном Тиморе. Он соглашается с оценкой Генерального секретаря в отношении того, что этот процесс должен быть транспарентным и что все стороны должны иметь возможность свободно выражать свое мнение.

В этой связи Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность по поводу того, что в своей оценке Генеральный секретарь делает вывод о том, что, ввиду положения в плане безопасности, сложившегося на бóльшей части Восточного Тимора, и отсутствия "равных условий для всех сторон", условий, необходимых для начала оперативных этапов процесса опроса, до сих пор нет. Особую озабоченность у него вызывает тот факт, что военизированные формирования и другие вооруженные группы совершают акты насилия в отношении местного

населения и запугивают его и что эти действия продолжают ограничивать политическую свободу в Восточном Тиморе, ставя тем самым под угрозу открытость, необходимую для процесса опроса. Совет отмечает оценку Генерального секретаря, согласно которой, хотя ситуация, сложившаяся в плане безопасности, серьезно ограничивает возможности для открытого выражения своего мнения сторонниками независимости, кампания в поддержку автономии ведется весьма активно.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость того, чтобы все стороны положили конец насилию в каких бы то ни было формах и проявляли максимальную сдержанность до, во время и после проведения опроса. Он призывает МООНВТ принимать соответствующие меры в связи с сообщениями о сопровождающихся насилием действиях как со стороны военизированных формирований, выступающих за объединение, так и со стороны ФАЛИНТИЛ. В этой связи он выражает серьезную обеспокоенность по поводу нападения на помещения МООНВТ в Малиане, Восточный Тимор, 29 июня 1999 года. Совет требует тщательного расследования этого инцидента и предания виновных правосудию. Совет также требует, чтобы все стороны соблюдали принципы обеспечения безопасности персонала МООНВТ. Совет Безопасности поддерживает заявление пресс-секретаря Генерального секретаря от 29 июня 1999 года и просит Генерального секретаря еще раз доложить по этому вопросу.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает положительные события, упомянутые Генеральным секретарем. С особым удовлетворением Совет отмечает установление прекрасных каналов связи между МООНВТ и властями Индонезии, чему способствовало создание в Дили индонезийской целевой группы высокого уровня. Совет с особым удовлетворением отмечает также начавшиеся в Джакарте переговоры "Даре-II" с участием представителей всех сторон в Восточном Тиморе и прогресс в налаживании работы Комиссии по вопросам мира и стабильности.

Совет Безопасности вновь подчеркивает, что правительство Индонезии несет ответственность за поддержание мира и безопасности в Восточном Тиморе. Совет особо отмечает, что все местные должностные лица в Восточном Тиморе должны соблюдать положения трехсторонних соглашений (S/1999/513, приложения I-III), в частности в отношении установленных сроков проведения кампании, использования на цели кампании государственных средств и необходимости проводить кампанию только в своем личном качестве без злоупотребления служебным положением.

Совет Безопасности особенно обеспокоен положением вынужденных переселенцев в Восточном Тиморе и теми последствиями, которые это может иметь для всеобщего участия в опросе. Он призывает все соответствующие стороны предоставить полный доступ и свободу передвижения гуманитарным организациям для доставки гуманитарной помощи, незамедлительно прекратить действия, которые могут привести к появлению новых переселенцев, и предоставить возможность вернуться в свои дома всем вынужденным переселенцам, которые этого желают.

Совет Безопасности отмечает, что полное развертывание МООНВТ станет возможным не ранее 10 июля 1999 года. Он настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги для обеспечения полного развертывания к этому сроку и настоятельно призывает все стороны в полной мере

сотрудничать с МООНВТ. Он подчеркивает важное значение предоставления МООНВТ полной свободы передвижения в Восточном Тиморе для осуществления ею своих задач.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Индонезии и группы, выступающие за объединение и за независимость, продолжать расширять сотрудничество с МООНВТ, с тем чтобы обеспечить своевременное проведение всенародного опроса.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом".

-----